

Uradni list

Evropske unije

C 390



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 55

18. december 2012

<u>Številka objave</u>	Vsebina	Stran
II	<i>Sporočila</i>	
SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE		
Evropska Komisija		
2012/C 390/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva COMP/M.6726 – AAEC/Rabo Investments/Vecelia/HVEG) ⁽¹⁾	1
2012/C 390/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva COMP/M.6711 – Advent/Douglas Holding) ⁽¹⁾	1
2012/C 390/03	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva COMP/M.6764 – JCDecaux/Rus AD/Russ Out Of Home) ⁽¹⁾	2
2012/C 390/04	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva COMP/M.6741 – Vivendi Group/N-C+ Entity) ⁽¹⁾ ...	2
2012/C 390/05	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva COMP/M.6736 – Advent International/KMD Equity Holding) ⁽¹⁾	3
2012/C 390/06	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva COMP/M.6760 – Clariant/Wilmar/JV) ⁽¹⁾	3

SL

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

(Nadaljevanje na naslednji strani)

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropski parlament

2012/C 390/07	Sklep predsedstva Evropskega parlamenta z dne 12. decembra 2012 o spremembi izvedbenih ukrepov v zvezi s Statutom poslancev Evropskega parlamenta	4
---------------	---	---

Evropska Komisija

2012/C 390/08	Menjalni tečaji eura	6
2012/C 390/09	Sklep Komisije z dne 14. decembra 2012 o spremembi Sklepa Komisije 2006/210/ES o ustanovitvi skupine nacionalnih strokovnjakov za oblikovanje predpisov na visoki ravni ter o podaljšanju mandata skupine na visoki ravni in obdobja uporabe Sklepa 2006/210/ES do 31. oktobra 2014	7

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2012/C 390/10	Seznam osrednjih organov, ki so jih države članice imenovala za vračanje predmetov kulturne dediščine, ki so bili protipravno odstranjeni z ozemlja države članice, v skladu s členom 3 Direktive 93/7/EGS	9
---------------	--	---

V *Objave*

UPRAVNI POSTOPKI

Evropska Komisija

2012/C 390/11	Razpisi za zbiranje predlogov v okviru delovnega programa za leto 2013 znotraj okvira posebnega programa „Zmožljivosti“ sedmega okvirnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013)	19
---------------	---	----



II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva COMP/M.6726 – AAEC/Rabo Investments/Vecelia/HVEG)****(Besedilo velja za EGP)**

(2012/C 390/01)

Komisija se je 28. novembra 2012 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo s skupnim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sl/index.htm>) pod dokumentarno številko 32012M6726. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva COMP/M.6711 – Advent/Douglas Holding)****(Besedilo velja za EGP)**

(2012/C 390/02)

Komisija se je 16. novembra 2012 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo s skupnim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sl/index.htm>) pod dokumentarno številko 32012M6711. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Zadeva COMP/M.6764 – JCDcaux/Rus AD/Russ Out Of Home)
(Besedilo velja za EGP)
(2012/C 390/03)

Komisija se je 11. decembra 2012 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo s skupnim trgom. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sl/index.htm>) pod dokumentarno številko 32012M6764. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Zadeva COMP/M.6741 – Vivendi Group/N-C+ Entity)
(Besedilo velja za EGP)
(2012/C 390/04)

Komisija se je 30. novembra 2012 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo s skupnim trgom. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
 - v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sl/index.htm>) pod dokumentarno številko 32012M6741. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.
-

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva COMP/M.6736 – Advent International/KMD Equity Holding)****(Besedilo velja za EGP)**

(2012/C 390/05)

Komisija se je 6. decembra 2012 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo s skupnim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sl/index.htm>) pod dokumentarno številko 32012M6736. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva COMP/M.6760 – Clariant/Wilmar/JV)****(Besedilo velja za EGP)**

(2012/C 390/06)

Komisija se je 13. decembra 2012 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo s skupnim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sl/index.htm>) pod dokumentarno številko 32012M6760. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKI PARLAMENT

SKLEP PREDSEDSTVA EVROPSKEGA PARLAMENTA

z dne 12. decembra 2012

o spremembi izvedbenih ukrepov v zvezi s Statutom poslancev Evropskega parlamenta

(2012/C 390/07)

PREDSEDSTVO EVROPSKEGA PARLAMENTA,

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 223(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Statuta poslancev Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ob upoštevanju členov 8 in 23 Poslovnika Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Parlament je v svoji resolucijah z dne 26. oktobra 2011 o predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2012, kakor ga je spremenil Svet – vsi oddelki, in pisnih predlogih sprememb št. 1/2012 in 2/2012 k predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2012 ⁽²⁾ in z dne 29. marca 2012 o načrtu prihodkov in odhodkov Evropskega parlamenta za proračunsko leto 2013 ⁽³⁾ pozval k čim večji učinkovitosti potovanj poslancev, da bi dosegli proračunske prihranke v letu 2012 in v prihodnjih letih do konca sedanjega parlamentarnega obdobja.

(2) Predsedstvo Evropskega parlamenta je na seji dne 10. septembra 2012 sklenilo, da se odhodki za potne stroške poslancev znižajo za 5 %. Za izvajanje navedenega sklepa je treba sprejeti spremembe izvedbenih

ukrepov v zvezi s Statutom poslancev Evropskega parlamenta ⁽⁴⁾ (v nadaljnjem besedilu: „izvedbeni ukrepi“).

(3) Za omejitev povračila potnih stroškov za potovanja z avtomobilom bi bilo treba uvesti zgornjo mejo 1 000 km za odhod ali povratek.

(4) Za posodabljanje tarif, ki se uporabljajo za izvedbene ukrepe, bi bilo treba dovoliti kar največjo prožnost.

(5) Za omejitev stroškov, povezanih s potovanji, bi bilo treba odslej povrniti zgolj stroške za poslance, nastale med enim povratnim potovanjem v sredini tedna dela Parlamenta iz kraja dela ali seje do kraja prebivanja ali drugega kraja odhoda v državi članici, v kateri je bil poslanec izvoljen. Poleg tega se takšni stroški ne bi smeli povrniti, kadar so zadevna potovanja v tednih, ki so v uradnem koledarju dela Parlamenta namenjeni za dejavnosti zunaj krajev dela Parlamenta –

SPREJELO NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Izvedbeni ukrepi se spremenijo, kakor sledi:

1. V členu 15 se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„(c) za potovanje z avtomobilom z omejitvijo povračila potnih stroškov do 1 000 km za odhod ali povratek: 0,50 EUR/km, čemur se lahko prišteje cena za prevoz s trajektom ali podoben potreben prevoz.“

⁽¹⁾ 2005/684/ES, Euratom: Sklep Evropskega parlamenta z dne 28. septembra 2005 o sprejetju statuta poslancev Evropskega parlamenta (UL L 262, 7.10.2005, str. 1).

⁽²⁾ Sprejeta besedila, P7_TA(2011)0461.

⁽³⁾ Sprejeta besedila, P7_TA(2012)0109.

⁽⁴⁾ Sklep predsedstva Evropskega parlamenta z 19. maja in 9. julija 2008 o izvedbenih ukrepih v zvezi s Statutom poslancev Evropskega parlamenta (UL C 159, 13.7.2009, str. 1).

2. V členu 17 se odstavek 9 nadomesti z naslednjim:

„9. Tarife, uporabljene za namene teh izvedbenih ukrepov, se posodablajo redno in vsaj dvakrat letno.“

3. V členu 18 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Razen v tednih, ki so v uradnem koledarju dela Parlamenta namenjeni za dejavnosti zunaj krajev dela Parlamenta, so poslanci upravičeni tudi do povračila stroškov enega povratnega potovanja v sredini tedna dela Parlamenta, in

sicer iz kraja dela ali seje do kraja prebivanja ali drugega kraja odhoda v državi članici, v kateri so bili izvoljeni (v nadaljnjem besedilu: ‚vmesna potovanja‘).“

Člen 2

1. Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

2. Ta sklep se uporablja od 1. januarja 2013.

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

17. decembra 2012

(2012/C 390/08)

1 euro =

Valuta		Menjalni tečaj	Valuta		Menjalni tečaj
USD	ameriški dolar	1,3160	AUD	avstralski dolar	1,2494
JPY	japonski jen	110,39	CAD	kanadski dolar	1,2990
DKK	danska krona	7,4613	HKD	hongkonški dolar	10,1991
GBP	funt šterling	0,81200	NZD	novozelandski dolar	1,5604
SEK	švedska krona	8,7540	SGD	singapurski dolar	1,6062
CHF	švicarski frank	1,2082	KRW	južnokorejski won	1 411,50
ISK	islandska krona		ZAR	južnoafriški rand	11,2502
NOK	norveška krona	7,3705	CNY	kitajski juan	8,2105
BGN	lev	1,9558	HRK	hrvaška kuna	7,5335
CZK	češka krona	25,222	IDR	indonezijska rupija	12 686,72
HUF	madžarski forint	287,19	MYR	malezijski ringit	4,0264
LTL	litovski litas	3,4528	PHP	filipinski peso	54,048
LVL	latvijski lats	0,6963	RUB	ruski rubelj	40,5650
PLN	poljski zlot	4,0890	THB	tajski bat	40,270
RON	romunski leu	4,4647	BRL	brazilski real	2,7501
TRY	turška lira	2,3472	MXN	mehiški peso	16,8182
			INR	indijska rupija	72,2160

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

SKLEP KOMISIJE

z dne 14. decembra 2012

o spremembi Sklepa Komisije 2006/210/ES o ustanovitvi skupine nacionalnih strokovnjakov za oblikovanje predpisov na visoki ravni ter o podaljšanju mandata skupine na visoki ravni in obdobja uporabe Sklepa 2006/210/ES do 31. oktobra 2014

(2012/C 390/09)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Skupina nacionalnih strokovnjakov za oblikovanje predpisov na visoki ravni (v nadaljnjem besedilu: skupina), ki je bila ustanovljena s Sklepom Komisije 2006/210/ES ⁽¹⁾ kakor je bil spremenjen s Sklepom Komisije 2010/63/EU ⁽²⁾, je posvetovalna skupina nacionalnih strokovnjakov na visoki ravni za pametno pravno ureditev.
- (2) Predsednik Komisije je napovedal, da bo pametna pravna ureditev ⁽³⁾ ostala med pomembnejšimi nalogami političnega programa Komisije ⁽⁴⁾.
- (3) Forum za razpravo o pametni pravni ureditvi in spodbujanju sodelovanja z državami članicami na področju pametne pravne ureditve ima pomembno vlogo pri nadaljnjem izvajanju tega programa.
- (4) Mandat skupine bi bilo zato treba podaljšati do konca mandata te Komisije.
- (5) Komisija je novembra 2010 oblikovala nov okvir za svoje strokovne skupine ⁽⁵⁾. Ta okvir bi bilo treba upoštevati.
- (6) Sklep 2006/210/ES bi bilo treba spremeniti in ustrezno podaljšati –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Člen 3 Sklepa 2006/210/ES se nadomesti z naslednjim:

„Člen 3

Članstvo – imenovanje

1. Skupino sestavljajo organi držav članic. Vsaka država članica ima v skupini po enega predstavnika. V izjemnih primerih, če je v dani državi pristojnost na ravni uprave deljena, se lahko imenuje še drugi predstavnik.

⁽¹⁾ UL L 76, 15.3.2006, str. 3.

⁽²⁾ UL L 35, 6.2.2010, str. 14.

⁽³⁾ Sporočilo o pametni pravni ureditvi, COM(2010) 543.

⁽⁴⁾ Politčne smernice za naslednjo Komisijo, ki so bile poslancem Evropskega parlamenta predstavljene 15. septembra 2009.

⁽⁵⁾ C(2010) 7649 final, SEC(2010) 1360 final.

2. Države članice svoje predstavnike imenujejo izmed strokovnjakov, pristojnih za področja iz člena 2.

3. Predstavniki držav članic so imenovani za dveletni mandat z možnostjo podaljšanja. Svoje dolžnosti opravljajo, dokler niso zamenjani ali se jim ne izteče mandat. Njihov mandat se lahko podaljša.

4. Imenuje se lahko enako število nadomestnih članov, kot je imenovanih članov. Nadomestni predstavniki so imenovani pod istimi pogoji kot predstavniki držav članic; nadomestni predstavniki avtomatično nadomestijo odsotne ali zadržane predstavnike.

5. Predstavnike držav članic, ki ne zmorejo več učinkovito prispevati k razpravam skupine, dajo odpoved ali ne izpolnjujejo pogojev iz odstavka 3 tega člena ali člena 339 Pogodbe, je mogoče zamenjati za preostanek njihovega mandata.

6. Osební podatki se zbirajo, obdelujejo in objavljajo v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001.“

Člen 2

V členu 4 Odločbe 2006/210/ES se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Člani strokovnih skupin in njihovi predstavniki kot tudi drugi povabljeni strokovnjaki in opazovalci spoštujejo obveznosti o varovanju poslovne skrivnosti, določene v Pogodbah in njihovih izvedbenih pravilih, ter določbe Pravilnika Komisije o varnosti v zvezi z zaščito tajnih podatkov EU iz Priloge k Sklepu Komisije 2001/844/ES, ESPJ, Euratom. Če teh obveznosti ne spoštujejo, lahko Komisija sprejme vse ustrezne ukrepe.“

V istem členu se odstavek 8 nadomesti z naslednjim:

„8. Komisija objavi vse relevantne dokumente (na primer dnevne rede, zapisnike in pisne prispevke predstavnikov) bodisi v registru strokovnih skupin Komisije in drugih podobnih subjektov ali pa objavi povezavo z registra na namensko spletno mesto, kjer je mogoče najti informacije. Treba bi bilo predvideti izjeme glede objave, kadar bi razkritje dokumenta oslabilo varstvo javnega ali zasebnega interesa, kakor je opredeljeno v členu 4 Uredbe (ES) št. 1049/2001.“

Člen 3

Člen 5 Sklepa 2006/210/ES se nadomesti z naslednjim:

„Člen 5

Sejnina

1. Udeleženci, ki sodelujejo pri dejavnostih skupine, za svoje storitve niso plačani.
2. Komisija sodelujočim povrne potne stroške in stroške bivanja v zvezi z dejavnostmi skupine v skladu z veljavnimi predpisi Komisije.
3. Navedeni stroški se povrnejo v mejah razpoložljivih sredstev v okviru letnega postopka dodelitve sredstev.“

Člen 4

V členu 6 Sklepa 2006/210/ES se drugi stavek nadomesti z naslednjim:

„Uporablja se do 31. oktobra 2014.“

Člen 5

Ta sklep začne veljati 31. decembra 2012.

V Bruslju, 14. decembra 2012

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Seznam osrednjih organov, ki so jih države članice imenovale za vračanje predmetov kulturne dediščine, ki so bili protipravno odstranjeni z ozemlja države članice, v skladu s členom 3 Direktive 93/7/EGS ⁽¹⁾

(2012/C 390/10)

Država članica	Osrednji organ
Belgija	Service public fédéral Justice/Federale Overheidsdienst Justitie Service de droit civil patrimonial/Dienst burgerlijk vermogensrecht Boulevard de Waterloo/Waterloolaan 115 1000 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË Kontaktna oseba: Mr Patrick Leclercq Tel. +32 25426654 Faks +32 25427006 E-naslov: patrick.leclercq@just.fgov.be
Bolgarija	Ministry of Culture DG Inspectorate for Protection of Cultural Heritage Movable heritage Department Al. Stamboliyski Bl. 17 1040 Sofia BULGARIA Kontaktna oseba: Mrs Mariya Todorova-Simova Head of Department Tel. +359 29400972 E-naslov: m.todorova@mc.government.bg http://www.mc.government.bg
Česka	Ministerstvo kultury Maltézské nám. 1 118 11 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA Kontaktna oseba: Mgr. Petr Svojanovský Tel. +420 257085453 Faks +420 257085296 E-naslov: petr.svojanovsky@mkcr.cz
Danska	Kulturværdiudvalget Kulturarvsstyrelsen H.C. Andersens Boulevard 2, 4 1553 København V DANMARK Tel. +45 33745185 Faks +45 33745101 E-naslov: kulturvaerdier@natmus.dk Kontaktna oseba: Mr Jan B. Jans Tel.+45 33744500 / 33744514 Faks +45 40786818 E-naslov: jbj@kulturstyrelsen.dk http://www.kulturvaerdier.dk

⁽¹⁾ UL L 74, 27.3.1993, str. 74.

Država članica	Osrednji organ
Nemčija	ZA ZVEZNO VLADO Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien Referat K 42 Graurheindorfer Str. 198 53117 Bonn DEUTSCHLAND Kontaktna oseba: Ministerialrat Frithjof Berger Tel. +49 228996813657 Faks +49 2289968153657 E-naslov: K42@bkm.bund.de http://www.kulturstaatsminister.de ZA DEŽELE Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst Baden-Württemberg Königstraße 46 70173 Stuttgart DEUTSCHLAND Kontaktna oseba: Leitender Ministerialrat Joachim Uhlmann Tel. +49 7112792980 Faks +49 7112793213 E-naslov: joachim.uhlmann@mwk.bwl.de http://www.mwk.baden-wuerttemberg.de Bayerisches Staatsministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst Salvatorstraße 2 80333 München DEUTSCHLAND Kontaktna oseba: Ministerialrat Dr. Burkhard von Urff Tel. +49 8921862369 Faks +49 8921862813 E-naslov: burkhard.urff@stmwfk.bayern.de http://www.stmwfk.bayern.de Der Regierende Bürgermeister von Berlin Senatskanzlei — Kulturelle Angelegenheiten Brunnenstraße 188-190 10119 Berlin DEUTSCHLAND Kontaktna oseba: Regierungsdirektorin Liane Rybczyk Tel. +49 3090228410 Faks +49 3090228456 E-naslov: liane.rybczyk@kultur.berlin.de http://www.berlin.de/senatskanzlei Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kultur des Landes Brandenburg Dortustraße 36 14467 Potsdam DEUTSCHLAND Kontaktna oseba: Herr Dr. Philipp Riecken Tel. +49 3318664910 Faks +49 3318664998 E-naslov: Philipp.Riecken@mwfk.brandenburg.de http://www.mwfk.brandenburg.de Der Senator für Kultur Altenwall 15/16 28195 Bremen DEUTSCHLAND Kontaktna oseba: Referatsleiter Dr. Andreas Mackeben Tel. +49 42136119541 / 4213612749 Faks +49 4213616025 E-naslov: Andreas.Mackeben@Kultur.Bremen.de Kirsten.Bohlmann@Kultur.Bremen.de http://www.kultur.bremen.de

Država članica	Osrednji organ
	Freie Hansestadt Hamburg Kulturbehörde — Staatsarchiv Kattunbleiche 19 22041 Hamburg DEUTSCHLAND Kontaktna oseba: Frau Irmgard Mummmenthey Tel. +49 40428313115 Faks +49 40428313201 E-naslov: Irmgard.Mummmenthey@kb.hamburg.de Hessisches Ministerium für Wissenschaft und Kunst Rheinstraße 23-25 65185 Wiesbaden DEUTSCHLAND Kontaktna oseba: Dr. Reinhard Dietrich Tel. +49 611323463 Faks +49 611323499 E-naslov: Reinhard.Dietrich@HMWK.Hessen.de http://www.HMWK.Hessen.de Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur Mecklenburg-Vorpommern Werderstraße 124 19055 Schwerin DEUTSCHLAND Kontaktna oseba: Ministerialrat Ulf Tielking Tel. +49 3855887420 Faks +49 3855887087 E-naslov: U.Tielking@bm.mv-regierung.de Niedersächsisches Ministerium für Wissenschaft und Kultur Leibnizufer 9 30169 Hannover DEUTSCHLAND Kontaktna oseba: Herr Lars Augath Tel. +49 5111202596 Faks +49 511120992596 E-naslov: lars.augath@mwk.niedersachsen.de http://www.mwk.niedersachsen.de Ministerium für Familie, Kinder, Jugend, Kultur und Sport des Landes Nordrhein-Westfalen Abteilung IV — Kultur Haroldstr. 4 40213 Düsseldorf DEUTSCHLAND Kontaktna oseba: Ministerialrat Johannes Lierenfeld Tel. +49 2118374391 Faks +49 211837664391 E-naslov: Johannes.Lierenfeld@mfkjs.nrw.de http://www.mfkjs.nrw.de Ministerium für Bildung, Wissenschaft, Weiterbildung und Kultur des Landes Rheinland-Pfalz Mittlere Bleiche 61 55116 Mainz DEUTSCHLAND Kontaktna oseba: Frau Hedda Frank Tel. +49 6131165451 Faks +49 6131164151 E-naslov: Hedda.Frank@mbwwk.rlp.de http://www.mbwwk.rlp.de Der Minister für Bildung und Kultur 66024 Saarbrücken DEUTSCHLAND

Država članica	Osrednji organ
	Kontaktna oseba: Frau Christa Matheis Tel. +49 6815017348 Faks +49 6815017227 E-naslov: c.matheis@staatskanzlei.saarland.de http://www.saarland.de Sächsisches Staatsministerium für Wissenschaft und Kunst Wigardstraße 17 01097 Dresden DEUTSCHLAND Kontaktna oseba: Ministerialrätin Dagmar Friede Tel. +49 3515646210 Faks +49 3515646209 E-naslov: Dagmar.Friede@smwk.sachsen.de http://www.smwk.sachsen.de Kultusministerium des Landes Sachsen-Anhalt Turmschanzenstraße 32 39114 Magdeburg DEUTSCHLAND Kontaktna oseba: Herr Klaus Wolff Tel. +49 3915673608 Faks +49 3915673695 E-naslov: Klaus.Wolff@mk.sachsen-anhalt.de Kontaktna oseba: Andreas Schmidt E-naslov: Ingo.Mundt@mk.sachsen.anhalt.de http://www.mk.sachsen-anhalt.de Ministerium für Justiz, Kultur und Europa des Landes Schleswig-Holstein Kulturabteilung, Referat II 42 Reventloulallee 2-4 24105 Kiel DEUTSCHLAND Kontaktna oseba: Frau Anne Nilges Tel. +49 4319885845 Faks +49 4319886125845 E-naslov: anne.nilges@jumi.landsh.de Thüringer Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur Werner-Seelenbinder-Straße 7 99096 Erfurt DEUTSCHLAND Kontaktna oseba: Ministerialrat Stefan Biermann Tel. +49 3613794120 Faks +49 3613794008 E-naslov: stefan.biermann@tmbwk.thueringen.de http://www.thueringen.de/tmbwk
Estonija	Kultuuriministeerium Muinsuskaitseamet Uus 18 10111 Tallinn EESTI/ESTONIA Kontaktna oseba: Viljar Vissel Tel. +372 6403018 Faks +372 6403060 E-naslov: viljar.vissel@muinas.ee
Irska	Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht Cultural Institutions Unit New Road Killarney Co. Kerry IRELAND Kontaktna oseba: Ms Orlaith Gleeson Tel.+353 646627337 E-naslov: Orlaith.gleeson@ahg.gov.ie

Država članica	Osrednji organ
Grčija	Ministry of Education and Religious Affairs, Culture & Sports General Directorate of Antiquities and Culture Heritage Directorate for the Documentation & Protection of Cultural Goods Ag. Assomaton 33 str. 105 53 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE Kontaktna oseba: Mrs Katerina Voutsas Mr Kosta Nikolentzos Tel.+30 2103238877 +30 2103238870 Faks +30 2103238874 E-naslov: dtppa@culture.gr
Španija	Ministerio de Educación, Cultura y Deporte Dirección General de Bellas Artes y Bienes Culturales y de Archivos y Bibliotecas Plaza del Rey, 1 28004 Madrid ESPAÑA Kontaktna oseba: Carlos González-Barandiarán y de Muller, Consejero Técnico E-naslov: carlos.gonzalez@mecd.es Kontaktna oseba: Elisa de Cabo de la Vega, Subdirectora General de Protección del Patrimonio Histórico E-naslov: elisa.decabo@mecd.es Kontaktna oseba: Jesús Prieto de Pedro, Director General de Bellas Artes y Bienes Culturales y de Archivos y Bibliotecas E-naslov: secretaria.bellasartes@mecd.es Tel. +34 917017040 / 917017035 Faks +34 917017381
Francija	Ministère de l'intérieur Office central de lutte contre le trafic des biens culturels (OCBC) 101-103 rue des trois Fontanot 2000 Nanterre FRANCE Tel. +33 147449863 Faks +33 147449866 E-naslov: ocbc-doc.dcpjac@interieur.gouv.fr
Italija	Ministero per i beni e le attività culturali Segretario Generale Via del Collegio Romano 27 00186 Roma RM ITALIA Osrednji organ: Segretariato Generale Arch. Antonia Pasqua Recchia Tel. +39 0667232002-2433 Faks +39 0667232705 E-naslov: sg@beniculturali.it Kontaktna oseba Ministero per i beni e le attività culturali Segretario Generale — Servizio I, Coordinamento e studi Via del Collegio Romano 27 00186 Roma RM ITALIA Kontaktna oseba: dott. Vitantonio Bruno Tel. +39 0667232098 Faks +39 0667232547 E-naslov: vitantonio.bruno@beniculturali.it

Država članica	Osrednji organ
	Other contacts Dott.ssa Loredana Rossigno Ufficio legislativo Via del Collegio Romano 27 00186 Roma RM ITALIA Tel. +39 0667232699 Faks +39 0667232290 E-naslov: loredana.rossigno@beniculturali.it Dott.ssa Jeannette Papadopoulos Direzione generale per le antichità — Servizio III Via di San Michele 22 00153 Roma RM ITALIA Tel. +39 0658434689 Faks +39 0658434721 E-naslov: jeannette.papadopoulos@beniculturali.it
Ciper	Ministry of communications and Works Department of Antiquities Museum Street 1 1516 Nicosia CYPRUS Kontaktna oseba: Dr. Maria Hadjicosti (Director) Tel. +357 22865800 Faks +357 22303148 E-naslov: antiquitiesdept@da.mcw.gov.cy Ministry of Education and Culture Cultural Services Kimonos ans Thoukididou Street 1434 Nicosia CYPRUS Kontaktna oseba: Mr. Pavlos Paraskevas (Director) Tel. +357 22809876 E-naslov: mgeorgaki@papd.mof.gov.cy Ministry of Justice and Public Order State Archives Registrar of the Public Records Office IBM Centrum Tower 42-44 Griva Digenis Avenue 1461 Nicosia CYPRUS Kontaktna oseba: Ms. Efi Parparinou (Chief Archivist) Tel. +357 22805950 Faks +357 22518356 E-naslov: statearchives@sa.mjpo.gov.cy Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment Geological Survey Department 1415 Nicosia CYPRUS Kontaktna oseba: Dr. Eleni Georgiou-Morisseau (Director) Tel. +357 22409213 Faks +357 22316873 E-naslov: director@gsd.moa.gov.cy Ministry of Agriculture and Natural Resources and Environment Director of the Department of Environment 1498 Nicosia CYPRUS

Država članica	Osrednji organ
	Kontaktna oseba: Mr. Costas Hadjipanayiotou (Director) Tel. +357 22408911 Faks +357 22774945 E-naslov: info@environment.moa.gov.cy Ministry of Education and Culture Director of the State Library Cyprus Library 1011 Nicosia CYPRUS Kontaktna oseba: Mr. Dimitris Nikolaou (Acting Director) Tel. +357 22410064 Faks +357 22663028 E-naslov: cypruslibrary@cytanet.com.cy
Latvija	Valsts Kultūras Pieminekļu Aizsardzības Inspekcija Mazā Pils iela 19 Rīga, LV-1050 LATVIJA Kontaktna oseba: Liāna Liepa Tel. +371 67229272 Faks +371 67228808 E-naslov: Liana.Liepa@mantojums.lv http://vkpai@mantojums.lv
Litva	Kultūros ministerija J. Basanavičiaus g. 5 LT-01118 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA Saugomų teritorijų ir paveldo apsaugos skyrius Kontaktna oseba: Mindaugas Žolynas E-naslov: m.zolynas@lrkm.lt Kontaktna oseba: Irmā Grigaitienė E-naslov: i.grigaitiene@lrkm.lt Tel. +370 52193459 Faks +370 52623120
Luksemburg	Ministère de la Justice Direction des affaires pénales et judiciaires Centre administratif Pierre Werner 13, rue Erasme 1468 Luxembourg-Kirchberg LUXEMBOURG Kontaktna oseba: Luc Reding Tel. +352 24784555 Faks +352 220519 E-naslov: Luc.Reding@mj.etat.lu
Madžarska	Forster Gyula Nemzeti Örökséggazdálkodási és Szolgáltatási Központ – Műtárgyfelügyeleti Iroda Budapest Szentháromság tér 6. III. emelet 1014 MAGYARORSZÁG/HUNGARY stal address: P.O. Box 721 Budapest 1535 MAGYARORSZÁG/HUNGARY Kontaktna oseba: Dr. Péter Buzinkay Tel. +36 12254986 Faks +36 12254985 E-naslov: mutargy@koh.hu peter.buzinkay@koh.hu

Država članica	Osrednji organ
Malta	Superintendence of Cultural Heritage 173, St. Christopher Street Valletta VLT 2000 MALTA Kontaktna oseba: Nathaniel Cutajar Tel. +356 23950503 / 23950100 Faks +356 23950444 E-naslov: nathaniel.cutajar@gov.mt
Nizozemska	Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap Erfgoedinspectie Rijnstraat 50 Postbus 16478 (IPC 3500) 2500 BL Den Haag NEDERLAND Kontaktna oseba: M.M.C. van Heese Tel. +31 704124037 Faks +31 704124014 E-naslov: vanheese@erfgoedinspectie.nl
Avstrija	Bundesdenkmalamt Hofburg, Säulensiege 1010 Wien ÖSTERREICH Kontaktna oseba: Dr. Brigitte Fasz binder-Brückler Tel. +43 153415105 Faks +43 1534155107 Kontaktna oseba: Dr. Ulrike Emberger Tel. +43 153415108 Faks +43 1534155107 E-naslov: ausfuhr@bda.at recht@bda.at
Poljska	Ministry of Culture and National Heritage Department of Cultural Heritage ul. Krakowskie Przedmieście 15/17 00-071 Warszawa POLSKA/POLAND Kontaktna oseba: Maria Romanowska-Zadrożna Tel. +48 224210420 Faks +48 228263059 E-naslov: mromanowska@mkidn.gov.pl
Portugalska	Direção-Geral do Património Cultural Palácio Nacional da Ajuda 1349-021 Lisboa PORTUGAL Kontaktna oseba: Elísio Summavielle Tel. +351 213614200 Faks +351 213637047 E-naslov: igespar@igespar.pt Direção-Geral do Livro, Arquivos e Bibliotecas Edifício da Torre do Tombo Alameda da Universidade 1649-010 Lisboa PORTUGAL Kontaktna oseba: Dr. José Cortês Tel. +351 217811500 Faks +351 217937230 E-naslov: secretariado@dglb.pt Biblioteca Nacional de Portugal Campo Grande n.º 83 1749-081 Lisboa PORTUGAL

Država članica	Osrednji organ
	Kontaktna oseba: Maria Inês Cordeiro Tel. +351 217982000 Faks +351 217982140 E-naslov: bn@bnportugal.pt Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema Rua Barata Salgueiro n.º 39 1269-059 Lisboa PORTUGAL Kontaktna oseba: Maria João Seixas Tel. +351 213596200 Faks +351 213523180 E-naslov: cinemateca@cinemateca.pt
Romunija	Ministerul Culturii și Patrimoniului Național Bulevardul Unirii nr. 22 O.P. 4, C.P. 15, sector 3 030833 București ROMÂNIA Kontaktna oseba: Ms. Raluca Iulia Capotă Direcția Patrimoniu Cultural Tel. +40 212244421 Faks +40 212233157 E-naslov: raluca.capota@cultura.ro
Slovenija	Ministry of Education, Science, Culture and Sport of the Republic of Slovenia Directorate of Cultural Heritage Maistrova 10 SI-1000 Ljubljana SLOVENIJA Kontaktna oseba: Marija Brus Tel. +386 13695917 Faks +386 13695902 E-naslov: marija.brus@gov.si
Slovaška	Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky Nám. SNP 33 813 31 Bratislava 1 SLOVENSKO/SLOVAKIA Kontaktna oseba: Pavol Šimunič Tel. +421 220482414 Faks +421 220482476 E-naslov: skd@culture.gov.sk PhDr. Mária Španková odbor archívov Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky Križkova 7 811 04 Bratislava 1 SLOVENSKO/SLOVAKIA Kontaktna oseba: Mária Španková Tel. +421 257283226 Faks +421 252494530 E-naslov: maria.spankova@mvsr.vs.sk
Finska	Oikeusministeriö Eteläesplanadi 10, PL 25 FI-00023 Valtioneuvosto, Helsinki SUOMI/FINLAND Kontaktna oseba: Maija Leppä Tel. +358 295150386 Faks +358 916067524 E-naslov: maija.leppa@om.fi

Država članica	Osrednji organ
Švedska	Swedish National Heritage Board Riksantikvarieämbetet Box 5405 SE-114 84 Stockholm SVERIGE Kontaktna oseba: Maria Adolfsson Tel. +46 851918179 E-naslov: maria.adolfsson@raa.se
Združeno kraljestv	Department for Culture, Media and Sport 2-4 Cockspur Street London SW1Y 5DH UNITED KINGDOM <i>From January 2013:</i> 100 Parliament Street London SW1A 2BQ UNITED KINGDOM Kontaktna oseba: Nicki Fox Tel. +44 2072116129 E-naslov: nicki.fox@culture.gsi.gov.uk Kontaktna oseba: Claudia Kenyatta Tel. +44 2072112331 E-naslov: claudia.kenyatta@culture.gsi.gov.uk

V

(Objave)

UPRAVNI POSTOPKI

EVROPSKA KOMISIJA

Razpisi za zbiranje predlogov v okviru delovnega programa za leto 2013 znotraj okvira posebnega programa „Zmogljivosti“ sedmega okvirnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013)

(2012/C 390/11)

Objavijo se razpisi za zbiranje predlogov za leto 2013 v okviru delovnega programa „Zmogljivosti“ sedmega okvirnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013).

Predlogi se lahko oddajo za naslednja razpisa. Roki za oddajo in razpisana sredstva so navedeni v razpisih, ki sta objavljena na spletni strani Evropske komisije.

Del	Identifikacijska oznaka razpisa
3. Regije znanja	FP7-JPROG-REGIONS-2013
4. Raziskovalni potencial	FP7-ERACHairs-Pilot Call-2013

Ta razpisa za zbiranje predlogov se nanašata na delovna programa, sprejeta s Sklepom Komisije C(2012) 9379 z dne 17. decembra 2012.

Podrobnejše informacije o razpisih, delovnih programih in navodilih vlagateljem glede oddaje predlogov so na voljo na zadevni spletni strani Evropske komisije (<http://ec.europa.eu/research/participants/portal>).

HERKUL II**Razpis za zbiranje predlogov – OLAF/2012/D5/07****Tehnična podpora za ugotavljanje prisotnosti cigaret in tobaka**

(2012/C 390/12)

1. Cilji in opis

To obvestilo o razpisu za zbiranje predlogov temelji na Sklepu št. 878/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 2007 o delovnem programu Skupnosti za spodbujanje dejavnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti (program Herkul II) ⁽¹⁾. Ta razpis se nanaša na dejavnosti v skladu s členom 1a(a) Sklepa Herkul II, ki obsega:

- tehnično pomoč za nacionalne organe z zagotavljanjem posebnega znanja, opreme in orodij informacijske tehnologije za izboljšanje čezmejnega sodelovanja in sodelovanja z Evropskim uradom za boj proti goljufijam (OLAF),
- podporo skupnim operacijam in
- okrepitev izmenjav osebja,

za boj proti goljufijam, korupciji in drugim nezakonitim dejavnostim, kot tudi za razvoj in izvajanje politik preprečevanja in odkrivanja goljufij.

2. Upravičeni vlagatelji

To obvestilo se nanaša na nacionalne in regionalne uprave („vlagatelji“) države članice ali države zunaj Evropske unije, ki spodbujajo krepitev evropskih ukrepov za zaščito finančnih interesov Evropske unije.

3. Upravičeni ukrepi

Upravičeni ukrepi tehnične pomoči zajemajo:

- tehnično podporo za okrepitev inšpekcijskih pregledov zabojnikov in tovornjakov na zunanjih mejah EU, namenjenih boju proti tihotapljenju in ponarejanju cigaret,
- opremo za delovanje organov pregona za boljše odkrivanje in preiskovanje nezakonitih pošilk tobačnih izdelkov,
- opremo, živali in usposabljanje za delovanje organov pregona za odkrivanje tihotapljenega in ponarejenega blaga s pomočjo značilnosti vonja tega blaga.

4. Merila za izbor

Vsak predložen upravičen ukrep bo ocenjen na podlagi naslednjih meril za izbor:

1. skladnost predloga s cilji urada OLAF v zvezi z bojem proti goljufijam, zlasti preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje pritoka nezakonitih tobačnih izdelkov v EU;
2. ustreznost predlagane opreme na lokaciji, kjer se bo uporabila;
3. tehnična kakovost in učinkovitost predlagane opreme, da se izpolnijo potrebe, ki so jih izrazili prosilci za donacije;
4. stroškovna učinkovitost: stroški projekta bi morali biti skladni z njegovimi cilji;
5. skladnost projekta z delom, opravljenim ali načrtovanim v zvezi s prednostnimi nalogami politike EU za preprečevanje goljufij zoper proračun EU (preprečevanje, analiza podatkov, metode sodelovanja itd.);
6. skladnost projekta s podobnimi projekti, ki se izvajajo v drugih državah članicah in ki jih izvajajo drugi nacionalni organi pregona in carinske službe;

⁽¹⁾ UL L 193, 25.7.2007, str. 18.

7. možnost za uporabo metod in/ali rezultatov projekta za krepitev sodelovanja in učinkovitosti v boju proti goljufijam in tihotapljenju cigaret („vključevanje“).

Če več projektov v enaki meri izpolnjuje ta merila za izbor, imajo lahko prednost pri financiranju (v padajočem vrstnem redu):

- tisti organi pregona, ki nimajo, ali za katere se šteje, da nimajo zadostne opreme za boj proti tihotapljenju cigaret in ponarejanju cigaret,
- predlogi, ki omogočajo pravično zemljepisno porazdelitev,
- vlagatelji, ki v prejšnjih letih niso prejeli donacije za enak ali podoben projekt.

5. Proračun

Skupni razpoložljivi proračun znaša 2 500 000 EUR. Finančni prispevek bo v obliki donacije. Dodeljeni finančni prispevek ne bo presegal 50 % upravičenih stroškov.

Komisija si pridržuje pravico, da ne dodeli vseh razpoložljivih sredstev.

6. Dodatne informacije

Tehnične specifikacije in obrazec prijave lahko prenesete z naslednje spletne strani:

http://ec.europa.eu/anti_fraud/about-us/funding/techn-assist/items/call_proposals_2012_en.htm

Vprašanja in/ali prošnje za dodatne informacije v zvezi s tem razpisom je treba poslati po elektronski pošti na naslov:

OLAF-FMB-HERCULE-TA@ec.europa.eu

Vprašanja in odgovori se lahko anonimno objavijo v smernicah za izpolnjevanje obrazca prijave na spletni strani urada OLAF, če so pomembni za druge vlagatelje.

7. Rok za vložitev vlog

Vloge je treba poslati najpozneje do: **četrtna, 14. februarja 2013.**

Sprejete bodo samo vloge, vložene na uradnem obrazcu vloge, ki jih bo ustrezno podpisala oseba, pooblaščenca za prevzem pravno zavezujočih obveznosti v imenu organizacije vlagateljice. Na zapečateni ovojnicji je treba jasno navesti:

„Vloga v okviru programa urada OLAF za subvencioniranje tehnične pomoči (Cigarete) – Drugi razpis 2012 (OLAF/2012/D5/07) – Herkul II 2012“

Vloge (izvirnik in eno kopijo) je treba poslati po pošti na naslednji naslov:

European Commission — European Anti-Fraud Office (OLAF)
For the attention of Mr Johan KHOUW
Head of Unit Hercule, Pericles & EURO Protection
Office J-30 09/41
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Elektronsko kopijo obrazca vloge za donacijo z vsemi potrebnimi prilogami je treba do četrtna, 14. februarja 2013, do 17.00 ure (bruseljski čas) poslati po elektronski pošti v naslednji elektronski poštni nabiralnik:

OLAF-FMB-HERCULE-TA@ec.europa.eu

Razpis za oddajo predlogov za akcije na področju energije v okviru programa „Inteligentna energija – Evropa“ (Sklep št. 1639/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 310, 9.11.2006, str. 15))

(2012/C 390/13)

Izvajalska agencija za konkurenčnost in inovativnost (EACI) objavlja razpis za oddajo predlogov v okviru programa „Inteligentna energija – Evropa“ za leto 2013. Razpis za akcije vseh tipov se bo zaključil **8. maja 2013** z izjemo pobude „Izgradnja spretnosti“ („Build Up Skills“), ki ima drugačne roke.

Podrobne informacije o razpisu in navodila za predlagatelje projektov so na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/energy/intelligent/call_for_proposals/index_en.htm

Služba za pomoč programa „Inteligentna energija – Evropa“ je dosegljiva na spletni strani:

http://ec.europa.eu/energy/intelligent/contact/index_en.htm

2012/C 390/12	Herkul II – Razpis za zbiranje predlogov – OLAF/2012/D5/07 – Tehnična podpora za ugotavljanje prisotnosti cigaret in tobaka	20
2012/C 390/13	Razpis za oddajo predlogov za akcije na področju energije v okviru programa „Inteligentna energija – Evropa“ (Sklep št. 1639/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 310, 9.11.2006, str. 15))	22

Cena naročnine 2012 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 310 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	840 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL